

第33次会议简要记录

主席：汗先生(巴基斯坦)

目 录

议程项目88: 可持续发展和国际经济合作(续)

- (b) 粮食和农业发展(续)
- (e) 转型经济 and 世界经济成为一体(续)
- (g) 联合国人类住区会议(生境二)(续)

议程项目89: 环境与可持续发展(续)

- (e) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议(续)

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长。  
(联合国广场2号DC2-799室)。

94-82722 (c) 各项更正将在本届会议结束后按委员会分别编辑成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.2/49/SR.33  
23 December 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时30分开会

议程项目88: 可持续发展和国际经济合作(续)(A/C.2/49/L.27、L.40、L.44、L.56、L.61和L.62)

(b) 粮食和农业发展(续)

关于粮食和农业发展的决议草案(A/C.2/49/L.40和L.62)

1. 副主席RAICHEV先生(保加利亚)介绍了决议草案A/C.2/49/L.62,该决议是根据就决议草案A/C.2/49/L.40进行的非正式磋商提出的,他希望能够以协商一致意见通过该决议。

2. 决议草案A/C.2/49/L.62获得通过。

3. 撤销决议草案A/C.2/49/L.40。

4. 主席建议委员会注意第A/49/507号文件所载联合国秘书长和联合国粮食和农业组织总干事关于在非洲采取紧急行动防治蝗虫的报告。

5. 就这样决定。

(e) 转型经济和世界经济成为一体(续)

关于转型经济和世界经济成为一体的决议草案(A/C.2/49/L.44)

6. 副主席RAICHEV先生(保加利亚)报告就决议草案进行非正式协商的结果,他提请注意两个文本,在序言部分第一段,“重申其”之后加入“1992年12月12日第47/175和47/187号决议以及”的字句,在序言部分最后一段的末尾加上“对可持续发展十分重要”。他希望以协商一致意见通过该项决议草案。

7. LUEDIG先生(爱沙尼亚)指出,日本已经加入为提案国,白俄罗斯、波斯尼亚-黑塞哥维那、蒙古和乌兹别克斯坦也想成为提案国。他在提到建议的文本时说,该决

议草案各提案国知道并充分考虑到第47/175号决议第2段和第47/187号决议第2段所载对有关可能从发展中国家将发展援助转给转型经济的可能性的问题,他指出,转型经济的代表们和发达国家及发展中国家的代表们之间的关系有所改善,并希望该项决议草案能够以协商一致意见获得通过。

8. MACEDO先生(墨西哥)要求对西班牙译文进行一些改正,以便同英文本相一致。

9. DZUNDEV先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)说,马其顿代表团想要成为该决议草案提案国。

10. 经过口头订正的决议草案A/C.2/49/L.44获得通过。

11. BELHIMEUR先生(阿尔及利亚)代表77国集团和中国发言,他欢迎该决议获得通过,并感谢爱沙尼亚代表重申将转型经济与世界经济结为一体所需的资源不需要分享发展中国家所得的发展援助。77国集团和中国欢迎转型经济和世界经济结为一体所作的努力迄今取得的成功,特别是其中一些国家不久即将被欧洲联盟所接纳。

12. MOJOUKHOV先生(白俄罗斯)赞成阿尔及利亚代表所做的声明,他还说,白俄罗斯作为该项决议草案的提案国之一,参加了有关该决议草案谈判工作的每一个阶段。将转型经济与国际经济全面结合成一体是获得可持续发展的重要先决条件。在这方面取得的谅解比资源这类较狭窄的问题具有更大的重要性。各国间进行经济合作提供的机会可以确保转型经济国家能够全面参与世界经济。

(g) 联合国人类住区会议(生境二)(续)

关于联合国人类住区会议(生境二)的决议草案(A/C.2/49/L.27和L.61)

13. 主席提请委员会注意第A/C.2/49/L.56号文件中所载决议草案所涉的方案预算问题。

14. 副主席RAICHEV先生(保加利亚)介绍了决议草案A/C.2/49/L.61,他是根据就决议草案A/C.2/49/L.27进行的非正式协商的结果而提出这项决议草案。他指出,应当第14段“城市和村庄之间”之前“他们国家的”,他希望该项决议草案能够以协商一致意见获得通过。

15. BELHIMEUR先生(阿尔及利亚)代表该决议草案原提案国77国集团和中国发言。他说奥地利、比利时、丹麦、法国、德国、爱尔兰、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、西班牙和大不列颠及北爱尔兰联合王国的代表团愿意加入为提案国。

16. MOJOUKHOV先生(白俄罗斯)、RADUCHOWSKA-BROCHWICZ夫人(波兰)和DOUKAS先生(希腊)说,他们本国的代表团也愿意成为提案国。

17. 经过口头订正的决议草案A/C.2/49/L.61获得通过。

18. BATU先生(土耳其)欢迎该项决议获得通过,并且相信生境二会成为解决所有国家人类住区问题的一个主要论坛。土耳其会采取一切适当的措施来确保会议的成功,他邀请所有会员国积极参与筹备委员会今后的各届会议。

19. 撤消决议草案A/C.2/49/L.27。

20. 主席委员会建议委员会注意第A/49/640号文件中所载秘书长关于执行1993年12月21日大会第48/176号决议的报告。

21. 就这样决定。

议程项目89:环境与可持续发展(续)(A/C.2/49/L.37/Rev.1和A/C.2/49/L.60)

(e) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议(续)

关于小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的决议草案(A/C.2/49/L.37/Rev.1)

22. 主席提请委员会注意第A/C.2/49/L.60号文件所载决议草案所涉的方案预算问题。

23. 副主席HAMBURGER先生(荷兰)报告了就决议草案进行非正式协商的结果,他

希望该决议草案能以协商一致意见获得通过。

24. RAMOUL先生(阿尔及利亚)和KING先生(特立尼达和多巴哥)在提到第A/C.2/49/L.60号文件关于所涉方案问题的第9段时说,提议的小岛屿发展中国家股股长的员额应为D-1级别。他们还希望澄清第14段的内容。

25. 主席说,将在下次会议作出澄清。其他各点将在第五委员会进行讨论。

26. WILLIAMS-MANIGAULT女士(美利坚合众国)说,《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》刚开始得到执行,因此考虑召开第二次全球会议为时过早。美国代表团宁愿将其工作重点放在《行动纲领》的执行工作上。美国正在分析它本身参照《行动纲领》所鉴定的优先次序开展的活动以及各区域和国际组织开展的活动,并且还同各国的非政府组织保持密切的关系。

27. 美国正在积极推动它在巴巴多斯举行的全球会议上宣布的国际珊瑚礁倡议(珊瑚礁倡议)。该倡议的目的在保护海洋的生物多样性,特别是珊瑚礁及其生态系统的多样性,并为此调动地方、国家和国际一级的政治意愿。参与珊瑚礁倡议的国家包括澳大利亚、法国、牙买加、日本、菲律宾、联合王国和美利坚合众国。小岛屿国家联盟和南太平洋区域方案也参与了该倡议的发展工作。

29. BIONTINO先生(德国)代表欧洲联盟发言说,该项决议的通过是在执行《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》方面迈出的重要一步。欧洲联盟是该决议草案的提案国,它在协商期间一直强调应当以对资源作最有效率和效益的使用方法来开展第12、13和15段所列的各项活动。除别的以外,必须对联合国各机构进行改组和改革。提出的所涉方案问题并未充分地考虑到这一点,因此应当加以重新审议。

30. 决议草案A/C.2/49/L.37/Rev.1获得通过。

31. KING先生(特立尼达和多巴哥)说,1994年5月4日在巴巴多斯发布的公报反映了小岛屿国家联盟对执行《行动纲领》作出的承诺。这项承诺已经被转化为一些国家和区域性的倡议。

32. 决议草案所列的各项监测及执行和审查程序是小岛屿国家和国际社会其他

成员国在巴巴多斯会议之后采取的具体行动的重要补充。虽然小岛屿发展中国家仍然应当对他们的发展承担主要责任,但是《行动纲领》强调应同国际社会其他成员进行合作,包括小岛屿发展中国家之间的区域和区域间合作,以及同其他发展中国家的合作。

33. 联盟要感谢77国集团和中国继续提供支助,各项决议草案的提案国、以及并非提案国但是在非正式协商期间表现灵活性的那些国家代表团,特别是美利坚合众国保证继续支持《行动纲领》的执行工作,以及它已经采取的具体行动。

34. MOJOUKHOV先生(白俄罗斯)说,因技术理由,白俄罗斯代表团早先无法加入为提案国,但是当时很想成为提案国。白俄罗斯支持该决议草案所列的各项措施,特别是各国作出努力,在国际社会积极支持下,开展的区域和区域间合作。

下午4时10分散会。